

F YW hY 'GnYbY 'gcf[h'Ui Z'K Y]bZYgh']b 6f]YXY`'ZØf'Dc`]nY]Y]bgUhn

BYcbUn]g'dÖVY`b'; ÅghY`VY]a`K Y]bZYgh']b'6f]YXY`'Ub`XYf
A cgY`'Ub/Dc`]nY]`Yfa`]hY`h'k Y[Yb`j YfZUggi b[gZY]bX`]WYf
Gma Vc`Y"

8]Y`Øb[ghYb`9fY][b]ggY`fi bX`i a`Y]b`K Y]bZYgh']b'6f]YXY`'k YfZYb
Y]b`GW`U[`]W`h'Ui Z'X]Y`ni bY`a YbXY`DfcV`Ya Uh]_`j cb
fYW`hgYI hfYa Yb'; fi ddYb`ja`'ÅbX`]W`Yb`FUi a`'8Yi hgW`UbXg`'5a
K cW`YbYbXY`VYf]W`hYhYb`6Ygi W`Yf`j cb`i bYfk ØbgW`hYb
Dfcj c_Uh]cbYb`Xi fW`Y]bY'; fi ddY`ž`X]Y`XYf`fYW`hYb`GnYbY
ni [YcfXbYh'k]fX`'8]Yg`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`]gc`]YfhYf`J cfZU`ž`gcbXYfb
HY]`Y]bYg`VYgcf[b]gYffY[YbXYb`HfYbXgž`XYf`X]Y`gcn]U`Y`GhUV`]hÅh
]b`_Y]bYb'; Ya Y]bXYb`[YZÅ`fXYb`_ØbbhY"

9]b`J cfZU```a`]h'k Y]hfY]W`YbXYb`': c`[Yb

5a`GUa ghU[UVYbX`k i fXYb`Ui ZXYa`K Y]bZYgh']b'6f]YXY`'fP fY]g
7cW`Ya !NY`'É`a Y`fYfY'; ÅghY`j cb`Y]bYf'; fi ddY`j cb`UW`h
A ÅbbYfb`Ub[YdÖVY`h`'8]YgY`A ÅbbYf`k UfYb`Xi fW`Y]`fY
cZYbg]W`h]W`Yb`Ni [Y`Øf][`_Y]hYb`ni f`fYW`hYb`GnYbY`Ui ZÅ``][
[Yk cfXYb`i bX`U`hYb`b]W`h`bi f`j YfVU`dfcj cn]Yfhž`gcbXYfb`Ui W
a`]h`B`G!Gma Vc`Ybž`k]Y`HÅhck]Yfi b[Yb`j cb`<U`Yb`_fYi nYbž`ZØf
5i ZfY[i b[`]Ygcf[h`

Dc`]nY]Y]bgUhn`i bhYf`XYa`'9]bZi gg`j cb 5`_c`c`3

5bZÅb[`]W`gW`Y]b`X]Y`G]hi Uh]cb`Ui ZXYb`9]bZi gg`j cb`5`_c`c`
ni fØW`ni ZØ`fYb`ni`gY]bž`k Ug`X]Y`Dc`]nY]`]b`Y]bYf`YfghYb`A`]hY]`i b[
bU`Y`Y[hY`'B`UW`Y]b[Y`YbXYfYf`6YhfUW`hi b[`ghY`hY`g]W`Y`XcW`

\YfUi gžXUgg`Y]b`h]YZYf[Y\YbXYf`Ni gUa`a`Yb\Ub[`ni
fYWXhgYI hfYa`Yb`5_hj]]h`hYb`VYghUbX";`ÀghY`XYg`YghYg
U`Ufa`]YfhYb`X]Y`Dc`nY]ž`X]Y`b`XYf`c`[Y`a`]h`Y]bYf`[fÒ»YfYb
5bnU`j`cb`6YUa`hYb`Y]b[fY]ZYb`a`i`gghYž`i`a`X]Y`CfXbi`b[
k`]YXYf\Yfni`ghY`Yb`"

;`YgY`gWX`UZh`]WX`Y`F`Y`Yj`Ubn`i`bX`Df`Àj`Yb]cb`b`

8]Y`J`cfZ`À`Y`]b`6f]YXY`g]bX`HY`]Y]bYg`VYgcf[b]gYffY[YbXYb
A`i`ghYfgž`XUg]b`XYf`FY[]cb`]a`a`Yf`k`]YXYf`Ui`Zh]hh`9I`dYfhYb
k`UfbYb`XUj`cfž`XUgg`gc`WX`Y`9fY][b]ggY`X]Y`K`YfhY`j`cb`Hc`YfUbn
i`bX`;`Ya`Y]bgWX`UZhg[YZØ`[YZ`À`fX`Yb`" `b`XYb`Y`hnhYb`A`cb`UhYb
[UV`Yg`a`Y`fYfY`À`b`]WX`Y`J`cfZ`À`Yž`XUfi`bhYf`Y]b`Ui`Z[Y`ÒghYg
FYWXhgfcW`!`?`cbnYfh`]b`;`fY]a`YfUh`i`bX`Y]bY`Y]Yf`j`cb
fYWXhgYI hfYa`Yb`i`»`VU`!`Ubg`]b`?`fÒj`!`?`Òj`Yb][`"

9fa`]hh`i`b[Yb`i`bX`a`Ò[`]WX`Y`Ghf`UZY`b`

8]Y`Dc`nY`\Uh`VYfY]hg`9fa`]hh`i`b[Yb`[Y[Yb`X]Y`A`ÀbbYf
Y]b[Y`Y]hYhž`X]Y`a`]h`<U`Yb`_fYi`n!`H`À`h`c`k`]Yfi`b[Yb`]b`9f`g`WX`Y]bi`b[
hfUhYb`"8Yf`J`cfk`i`fZ`Ui`hYh`Ui`Z`J`Yfk`YbXi`b[]j`cb
j`YfZUggi`b[gZY]bX`]WX`Yb`?`Yb`bnY]WX`Yb`ž`k`Ug`]b`8Yi`hgWX`Ub`X`Y]b
Yfbgh`UZhYg`J`Yf[Y\Yb`XUfghY`h`9g`k`]fX`Yfk`UfhYhž`XUgg`X]YgY
A`U»`b`U`a`Yb`Y]b`_`UfYg`NY]WX`Yb`[Y[Yb`Y`XY`i`cfa`]j`cb
9I`hfYa`]ga`i`g`g`Y`hnYb`"

8]Y`G]WX`h`XYf`9I`dYfhYb`

FYWXhgYI hfYa`]ga`i`g!9I`dYfhY`5b`XfYUg`GdY]h`VYh`c`b`hž`XUgg`gc`WX`Y
J`cfZ`À`Y`]b`À`b`X`]WX`Yb`;`YV]YhYb`\`À`i`Z[]ni`bY`a`Yb`ž`k`À`fYbX
fYWXhgYI hfYa`Y`J`YfUbg`hU`hi`b[Yb`]j`Yfa`Y`f`h`]b`_`Y]bYfYb`C`fhYb
ghUhhZ]bXYb`"8]Yg`i`bhYfghfY]WX`h`X]Y`Dfc`V`Ya`Uh]_ž`a`]h`XYf`g]WX
;`Ya`Y]bgWX`UZhYb`_`cb`Z`f`c`b]Yfh`gY\Yb`ž`X]Y`c`Z`h`b]WX`h`Ui`Z`Y]bY`gc`WX`Y
6YXfc`\i`b[]j`cfVYfY]hYh`g]bX`"8Yf`i`a`[Ub[`a`]h`XYb`H`À`h`Y`fb`i`b`X`X]Y
GYbg]V`]g]Yfi`b[`XYf`²`ZZYb`h`]WX`_Y]h`g]bX`XU`Yf`Ub[Yg]WX`hg`gc`WX
\YfUi`gZ`c`f`XYfb`XYf`G]hi`Uh]cbYb`]j`cb`[fÒ»hYf`K`]WX`h][]Y]h`"

: Un]h. ' ; Ya Y]bgW\ UZh'ghÀf_Yb

8]Y'9fY][b]ggY']b'6f]YXY`g]bX'Y]b'K YW_fi Z'ZØf'X]Y'7ca a i b]hm" '9g
nY][h'g]W\ ž'k]Y'k]W\ h]['Yg']ghž'XUgg'6Øf[Yf'ni gUa a YbghY\Yb'i bX
gc`W\Ya 'J Yf\U'hYb'YbhgW\]YXYb'Ybh[Y[YbhfYhYb" 'Bi f'Xi fW'Y]b
ghUf_Yg'; Ya Y]bgW\ UZhg[YZØ\`i bX'Y]bY'Yb[U[]YfhY
N]j]'[YgY`gW\ UZh'_ØbbYb'X]YgY'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'VYk À'h][h
k YfXYbž'i bX'XYf'Ni gUa a Yb\U'h'XYf'; YgY`gW\ UZh'k]fX'[YghÀf_h"

' B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY